

- Ⓒ Montageanleitung
- Ⓒ Assembly Instructions
- Ⓒ Instructions de montage
- Ⓒ Instrucciones de montaje
- Ⓒ Istruzioni per il montaggio
- Ⓒ Montage-instructie

- Ⓒ Instruções de montagem
- Ⓒ Montagevejledning
- Ⓒ Monteringsanvisning
- Ⓒ Instrukcja montażu
- Ⓒ Οδηγία μόνταζ
- Ⓒ Návod k montáži

- Ⓒ Navodilo za montažo
- Ⓒ Návod na montáž
- Ⓒ Szerelési útmutató
- Ⓒ Инструкция по монтажу
- Ⓒ Montaj kılavuzu

Maximex

Ⓒ Ideal für Bad, Dusche und WC. Der Seifenspender eignet sich für Desinfektionsmittel, flüssige Seifen, Haarspülungen, Duschgele, Shampoos und Lotionen.

Befestigung des Seifenspenders mit Klebeband:

1. Der Untergrund muss glatt, sauber und fettfrei sein.
2. Das doppelseitige Klebeband auf der Rückseite vom Seifenspender anbringen und Schutzfolie vom Klebeteil abziehen.
3. Den Seifenspender an die gewünschte Position an der Wand kleben. Fest andrücken. 24 Stunden vor in Betriebnahme trocknen.

Befestigung des Seifenspenders mit Schrauben und Dübeln:

1. Die Bohrschablone an die gewünschte Position an der Wand halten und die Bohrlöcher einzeichnen
2. Die Bohrlöcher bohren.
3. Den Seifenspender mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübeln an die Wand montieren.

Befüllung des Seifenspenders:

1. Den Deckel vom Seifenspender von unten nach oben hin aufklappen.
2. Die Kammer aus der Halterung entnehmen.
3. Den Deckel von der Kammer entfernen und mit der gewünschten Flüssigkeit befüllen.
4. Anschließend die Kammer vom Seifenspender in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
5. Den Seifenspender mehrmals betätigen, nachdem die gewünschte Flüssigkeit eingefüllt wurde, damit die Luft entweichen kann.

Achtung! Vor Inbetriebnahme den Seifenspender mit ca. 100 ml Wasser befüllen und komplett durchspülen, damit die Pumpe von eventuellen Unreinheiten befreit wird. Danach kann die Flüssigkeit eingefüllt werden. Ranera S Füllmenge je Kammer: 280 ml

Ⓒ Ideal for bathroom, shower and WC. The soap dispenser is suitable for disinfectant, liquid soap, hair conditioner, shower gel, shampoo and lotion.

Fixing the soap dispenser with adhesive tape:

1. The mounting surface must be smooth, clean and grease-free.
2. Stick the double-sided adhesive tape to the back of the soap dispenser and pull the protective film off the adhesive section.
3. Stick the soap dispenser to the wall in the required position. Press on firmly. Allow to dry for 24 hours before use.

Fixing the soap dispenser with screws and dowels:

1. Hold the drilling template against the wall in the required position and mark the drill holes
2. Drill the holes.
3. Mount the soap dispenser to the wall using the supplied screws and dowels.

Filling the soap dispenser:

1. Fold the lid of the soap dispenser upwards.
2. Take the chamber out of the holder.
3. Take the lid off the chamber and fill with the desired liquid.
4. Then re-assemble the soap dispenser chamber in reverse order.
5. Actuate the soap dispenser several times after filling with the desired liquid to allow the air to escape.

Caution! Before putting the soap dispenser into operation, fill it with approx. 100 ml water and rinse it thoroughly so the pump can be freed of any impurities. The liquid soap can then be filled in. Ranera S Capacity per chamber: 280 ml

Ⓒ Idéal pour la salle de bain, la douche et le WC. Le distributeur de savon est approprié pour le désinfectant, les savons liquides, les après-shampoings, les gels de douche, les shampoings et les lotions.

Fixation du distributeur de savon à l'aide d'un ruban adhésif:

1. Le fond support doit être lisse, propre et exempt de graisse.
2. Appliquer le ruban adhésif à double face sur la face arrière du distributeur de savon et décoller la pellicule de protection de la pièce adhésive.
3. Coller le distributeur de savon à la position souhaitée au mur. Presser fortement. Laisser sécher pendant 24 heures avant l'utilisation.

Fixation du distributeur de savon à l'aide de vis et de chevilles:

1. Tenir le gabarit de perçage à la position souhaitée au mur et marquer les positions des trous à percer.
2. Percer les trous.
3. Monter le distributeur de savon au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies.

Remplissage du distributeur de savon :

1. Ouvrir le couvercle du distributeur de savon en le basculant du bas vers le haut.
2. Sortir le récipient de son support.
3. Enlever le couvercle du récipient et remplir ce dernier du liquide de votre choix.
4. Ensuite, replacer les compartiments du distributeur de savon dans l'ordre inverse des étapes précédentes.
5. Actionner plusieurs fois sur le distributeur de savon après l'avoir rempli du liquide de votre choix afin que l'air puisse s'en dégager.

Attention ! Avant la première utilisation, remplir le distributeur de savon de 100 ml d'eau environ et rincer complètement ce dernier afin de libérer la pompe des

impuretés éventuelles. Ensuite, vous pouvez le remplir de savon liquide. Ranera S Quantité de remplissage par compartiment : 280 ml

Ⓒ Ideal para el baño, la ducha y el WC. El dispensador de jabón es apto para desinfectantes, jabones líquidos, acondicionadores de cabello, gel para la ducha, champú y lociones.

Sujeción del dispensador de jabón con cinta adhesiva:

- 1o. La superficie de fondo deberá ser lisa, estar limpia y libre de grasa.
- 2o. Pegar la cinta adhesiva de dos caras sobre la parte trasera del dosificador de jabón y quitar la lámina protectora de la parte adhesiva.
- 3o. Pegar el dosificador de jabón en la pared en la posición deseada. Presione con fuerza. Deje secar 24 horas antes de ponerlo en funcionamiento.

Sujeción del dispensador de jabón con tornillos y espigas:

- 1o. Sujetar en la pared, a la posición deseada, la plantilla para taladrar y dibujar los agujeros. Taladrar los agujeros.
- 3o. Montar el dosificador de jabón en la pared con ayuda de los tornillos y espigas incluidos en el envío.

Llenado del dosificador de jabón:

- 1o. Abrir la tapa del dosificador de jabón de abajo hacia arriba.
- 2o. Sacar el depósito de la sujeción.
- 3o. Quitar la tapa del depósito y rellenarlo con el líquido deseado.
- 4o. Posteriormente volver a montar el depósito del dosificador de jabón en orden inverso.
- 5o. Después de haber rellenado con el líquido deseado, accionar varias veces el dosificador para que pueda escapar el aire.

¡Atención! Antes de la puesta en funcionamiento del dispensador de jabón llenarlo con aprox. 100 ml de agua y enjuagarlo completamente, para que la bomba quede libre de eventuales suciedades. Luego podrá ser rellenado con el jabón líquido. Ranera S Cantidad de llenado para cada depósito: 280 ml

Ⓒ Ideale per il bagno, pratico anche per la doccia e la toilette. Il dispenser sapone può essere utilizzato per disinfettanti, saponi liquidi, balsami per i capelli, gel doccia, shampoo e lozioni.

Fissaggio del dispenser sapone con nastro adesivo:

- 1° La superficie deve essere liscia, pulita e sgrassata.
- 2° Applicare il nastro biadesivo sul retro del dispenser sapone e rimuovere la pellicola protettiva dalla parte adesiva.
- 3° Fissare il dispenser sapone alla parete nella posizione desiderata. Premere bene. Prima dell'utilizzo lasciare asciugare 24 ore.

Fissaggio del dispenser sapone con viti e tasselli:

- 1° Tenere la mascherina di posizionamento nel punto desiderato sulla parete e segnare i fori da praticare. Praticare i fori.
- 3° Montare il dispenser sapone con le viti ed i tasselli in dotazione.

Riempimento del dispenser sapone:

- 1° Ribaltare il coperchio del dispenser sapone dal basso verso l'alto.
 - 2° Prelevare il serbatoio dal supporto.
 - 3° Estrarre il coperchio dal serbatoio e riempire con il liquido desiderato.
 - 4° Infine montare nuovamente il serbatoio del dispenser sapone nell'ordine inverso.
 - 5° Dopo aver introdotto il liquido desiderato, azionare più volte il dispenser sapone per far fuoriuscire l'aria.
- Attenzione!** Prima di iniziare ad utilizzare il dispenser sapone introdurre ca. 100 ml di acqua e risciacquare completamente per liberare la pompa da eventuali impurità. Dopodiché introdurre il sapone liquido. Ranera S Capienza di ogni serbatoio: 280 ml

Ⓒ Ideaal voor bad, douche of toilet. De zeepdispenser is geschikt voor desinfectiemiddelen, vloeibare zeep, shampoo, crèmespoeling, douchegeel en lotion.

Bevestiging van de zeepdispenser met tape

1. De ondergrond moet glad, schoon en vetvrij zijn.
2. Breng de dubbelzijdige tape aan op de achterkant van de zeepdispenser en verwijder de beschermfolie van het kleefgedeelte.
3. Plaats de zeepdispenser op de gewenste plek tegen de wand. Stevig aandrukken. 24 uur voor ingebruikname laten drogen.

Bevestiging van de zeepdispenser met schroeven en pluggen

1. Plaats het boorsjabloon op de gewenste plek tegen de wand en teken de boorgaten af.
2. Boor de gaten in de wand.
3. Monteer de zeepdispenser met behulp van de meegeleverde schroeven en pluggen tegen de wand.

Vullen van de zeepdispenser

1. Klap het deksel van de zeepdispenser van beneden naar boven open.
2. Haal het reservoir uit de houder.
3. Vervijder het deksel van het reservoir en vul het reservoir met de gewenste vloeistof.
4. Monteer het reservoir vervolgens weer in omgekeerde

volgorde.
5. Druk na het vullen meermaals op de zeepdispenser, zodat de lucht kan ontsnappen.

Let op! Vul de zeepdispenser vóór ingebruikname met ca. 100 ml water en spoel deze volledig door, zodat eventuele verontreinigingen uit het pompje worden verwijderd. Daarna kan de zeepdispenser met het gewenste product worden gevuld. Ranera S Inhoud per reservoir: 280 ml

Ⓒ Ideal para a banheira, cabine de duche ou para a casa de banho. Esta saboneteira é indicada para desinfectante, amaciador para o cabelo, gel de duche, champô e loções.

Fixação da saboneteira com fita adesiva:

1. A superfície de aplicação tem de estar limpa e sem gordura.
2. Aplicar a fita adesiva de duas faces na parte traseira da saboneteira e retirar a película protectora.
3. Colar a saboneteira na parede, na posição que desejar. Pressionar com força. Deixar secar durante, no mínimo, 24 horas antes de começar a utilizar.

Fixação da saboneteira com parafusos e buchas:

1. Colar o molde dos furos na parede, na posição que desejar, e marcar o local dos orifícios.
2. Fazer os orifícios.
3. Montar a saboneteira na parede com a ajuda dos parafusos e buchas fornecidos conjuntamente.

Enchimento da saboneteira:

1. Abrir a tampa da saboneteira de baixo para cima.
2. Retirar a câmara do respectivo suporte.
3. Retirar a tampa da câmara e encher com o líquido que desejar.
4. Seguidamente, voltar a montar a câmara da saboneteira pela sequência inversa.
5. Depois de ter enchido com o líquido desejado, accionar diversas vezes o êmbolo, de modo a retirar o ar existente.

Atenção! Antes de começar a utilizar a saboneteira, enche-la com aprox. 100 ml de água e esvaziá-la, de modo a libertar a bomba de eventuais impurezas. Depois pode, então, encher a saboneteira com o sabonete líquido. Ranera S Capacidade em cada câmara: 280 ml

Ⓒ Ideel til bad, toilet og bruser. Sæbedispenseren er velegnet til desinfektionsmiddel, flydende sæbe, balsam, shower gel, shampoo og lotion.

Montering af sæbedispenseren med klæbebånd:

1. Underlaget skal være glat, rent og fedtfrit.
2. Anbring det dobbeltsidede klæbebånd på bagsiden af sæbedispenseren, og træk beskyttelsesfolien af klæbefluden.
3. Klæb sæbedispenseren fast på det ønskede sted på væggen, og tryk den godt fast. Lad klæberen hærdne i 24 timer, før dispenseren tages i brug.

Montering af sæbedispenseren med skruer og rawplugs:

1. Placer boreskabelonen på det ønskede sted på væggen, og lav markeringer til borehullerne.
2. Bor hullerne.
3. Monter sæbedispenseren på væggen ved hjælp af de medfølgende skruer og rawplugs.

Påfyldning af sæbedispenseren:

1. Klap låget på sæbedispenseren nedefra og op.
2. Tag sæbekammeret ud af holderen.
3. Tag låget af sæbekammeret, og fyld den ønskede type væske i kammeret.
4. Sæt derefter sæbekammeret på plads i dispenseren igen ved at følge de samme trin i omvendt rækkefølge.
5. Tryk på dispenserpumpen flere gange efter påfyldning for at få luften ud af systemet.

OBS! For ibrugtagning skal sæbedispenseren fyldes med ca. 100 ml vand og skylles helt igennem, så pumpen renses for eventuelle urenheder. Derefter kan der påfyldes flydende sæbe. Ranera S Påfyldningsmængde pr. kammer: 280 ml

Ⓒ Idealisk för badrum, dusch och WC. Tvådispenser lämpar sig för desinfectationsmedel, flytande tvål, hårsköljningsmedel, duschgel, schampo och lotion.

Montering av tvåldispensern med klisterremsa:

1. Underlaget måste vara slätt, rent och fettfritt.
2. Fäst den dubbelsidiga klisterremsan på baksidan av tvåldispensern och dra bort skyddsfolien från klisterdelen.
3. Fäst tvåldispensern på önskad plats på väggen. Tryck fast ordentligt. Låt torka i 24 timmar innan du börjar använda tvåldispensern.

Montering av tvåldispensern med skruv och plugg:

1. Håll bormallen mot önskad plats på väggen och markera borrhålen med en penna.
2. Borra hålen.
3. Montera tvåldispensern på väggen med hjälp av medföljande skruvar och plugg

Påfyllning av tvåldispensern:

1. Fäll upp locket till tvåldispensern underifrån och uppåt.
 2. Ta ut behållaren ur hållaren.
 3. Ta bort locket från behållaren och fyll på önskad vätska.
 4. Montera sedan tvåldispenserns behållare igen i omvänd ordningsföljd.
 5. Aktivera tvåldispensern flera gånger efter det att önskad vätska har fyllts på så att luften kan avlägsnas.
- Varning!** Fyll tvåldispensern med ca 100 ml vatten och spola

igenom den komplett innan den börjar användas så att pumpen blir ren från eventuella orenheter. Fyll därefter på den flytande tvålen. Ranera S Volym per behållare: 280 ml

Ⓢ Ideálny do lazienki, prysznicia i WC. Produkt nadaje się do dozowania środków dezynfekcyjnych, płynnego mydła, odżywek do włosów, żelów pod prysznic, szamponów i emulsji.

Montaż dozownika za pomocą taśmy klejącej:

1. Podłoże musi być gładkie, czyste i wolne od tłuszczu.
2. Umieścić dwustronną taśmę klejącą na tylnej stronie dozownika mydła i zdjąć folię ochronną z części naklejanej.
3. Dozownik przykleić w wybranym miejscu do ściany. Dokładnie docisnąć. Odczekać 24 godziny przed użytkowaniem.

Montaż dozownika za pomocą wkrętów i kołków:

1. Szablon wiercenia przytrzymać w wybranym miejscu przy ścianie i zaznaczyć otwory do wywiercenia. 2 Wywiercić otwory.
3. Dozownik zamontować na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów i kołków.

Napełnianie dozownika:

1. Pokrywkę dozownika na mydło w płynie wysuwać od dołu w górę.
2. Wysunąć pojemnik z uchwytu.
3. Zdjąć pokrywkę z pojemnika i napełnić go żądaną ilością płynu.
4. Następnie należy w odwrotnej kolejności zamknąć dozownik na mydło.
5. Po napełnieniu dozownika żądaną ilością płynu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk, aby powietrze zostało wypompowane.

Uwaga! Przed uruchomieniem dozownika na mydło napełnić go ok. 100 ml wody i całkowicie przepłukać, aby usunąć ewentualne zanieczyszczenia znajdujące się w pompce. Następnie dozownik można napełnić mydłem w płynie. Ranera S Pojemność każdej komory: 280 ml

Ⓢ Ιδανικός για λουτρό, ντουζιέρα και WC. Ο διανομέας σαπουνιού είναι κατάλληλος για απολυμαντικό μέσο, υγρά σαπούνια, κρέμες μαλλιών, αφροντούς, σαμπουάν και λουσιών.

Στερέωση του διανομέα σαπουνιού με κολλητική ταινία:

1. Η επιφάνεια πρέπει να είναι λεία, καθαρή και χωρίς λίπη.
2. Τοποθετήστε την κολλητική ταινία διπλής όψης του διανομέα σαπουνιού στην πίσω πλευρά και απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη από το τμήμα που κολλάει.
3. Κολλήστε τον διανομέα σαπουνιού στην επιθυμητή θέση στον τοίχο. Πίστετε καλά. Στεγνώστε πριν από την πρώτη χρήση για 24 ώρες.

Στερέωση του διανομέα σαπουνιού με βίδες και ούπα:

1. Κρατήστε το δείγμα για τις τρύπες στην επιθυμητή θέση στον τοίχο και
2. Τρυπήστε τις τρύπες.
3. Στερεώστε τον διανομέα σαπουνιού με τη βοήθεια των συμπαράδοιμων βιδών και ούπα στον τοίχο.

Πλήρωση του διανομέα σαπουνιού:

1. Ανοίξτε το καπάκι του διανομέα σαπουνιού από κάτω προς τα επάνω.
2. Αφαιρέστε τον θάλαμο από το στήριγμα.
3. Αφαιρέστε το καπάκι του θαλάμου και γεμίστε με το επιθυμητό υγρό.
4. Κατόπιν επανατοποθετείτε με την αντίστροφη σειρά τον θάλαμο του διανομέα σαπουνιού.
5. Αφού γεμίσετε με το επιθυμητό υγρό, πατήστε τον διανομέα σαπουνιού περισσότερες φορές για να φύγει ο αέρας.

Προσοχή! Πριν από τη χρήση του διανομέα σαπουνιού γεμίστε με 100 ml νερό και ξεπλύνετε πλήρως για να ελευθερωθεί η αντλία από ενδεχόμενες ακαθαρσίες. Κατόπιν μπορείτε να γεμίσετε με το υγρό σαπουνιού. Ranera S Ποσότητα πλήρωσης κάθε θαλάμου: 280 ml

Ⓢ Ideální do koupelny, sprchy a na WC. Dávkováč mydla se hodí pro použití s dezinfekčními prostředky, tekutým mydlem, kondicionérem, sprchovými gely, šampóny a krémy.

Upevnění dávkovače mydla lepicí páskou:

1. Podklad musí být hladký, čistý a zbavený mastnot.
2. Na zadní stranu dávkovače mydla naneste oboustrannou lepicí pásku a z lepicí části stáhněte ochrannou fólii.
3. Dávkováč mydla nalepte na požadované místo na stěně. Pevně přitlačte. Před uvedením do provozu nechejte 24 hodin zaschnout.

Upevnění dávkovače mydla šrouby a hmoždinkami:

1. Přidržte vrtací šablonu na požadovaném místě na stěně a zakreslete si otvory pro vrtání.
2. Vyvrtejte otvory.
3. Namontujte dávkovač mydla na stěnu pomocí dodaných šroubů a hmoždinek.

Plnění dávkovače mydla:

1. Víčko dávkovače mydla vyklepote zespodu nahoru.
2. Z držáku vyndejte komoru.
3. Z komory odstraňte víčko a naplňte ji požadovanou kapalinou.
4. Následně komoru dávkovače mydla v opačném pořadí namontujte.
5. Po naplnění kapalinou několikrát dávkovač mydla stiskněte, aby unikl nahromaděný vzduch.

Pozor! Před uvedením do provozu naplňte dávkovač mydla asi 100 ml vody a řádně ho propláchněte. Tím z pumpičky odstraníte případné nečistoty. Poté můžete dávkovač naplnit tekutým mydlem. Ranera S Náplň každé komory: 280 ml

Ⓢ Idealen za kopalnico, prho in stranišče. Podajalnik mila je primeren za razkužilo, tekoče milo, sredstvo za izpiranje las, gel za prhanje, šampon in losjon.

Pritrditev podajalnika mila z lepilnim trakom:

1. Podlaga mora biti gladka, čista in nemastna.
2. Pritrdite dvostranski lepilni trak na hrbtno stran podajalnika milain odstranite zaščitno folijo z lepilnegadela.
3. Nalepite podajalnik mila na zeleno mesto na steno

Močno pritisnite. Pustite, da se suši 24 ur pred uporabo.

Pritrditev podajalnika mila z vijaki in zatiči:

1. Držite šablono za vrtanje na zelenem mestu na steni in označite luknje za vrtanje.
2. Izvrtajte luknje.
3. S pomočjo priloženih vijakov in zatičev namestite podajalnik mila na steno.

Polnjenje podajalnika mila:

1. Potisnite pokrov podajalnika mila od spodaj navzgor.
2. Odstranite komoro z držala.
3. Odstranite pokrov s komoro in jo napolnite z zeleno tekočino.
4. Nato znova namestite komoro podajalnika mila v obratnem vrstnem redu.
5. Ko podajalnik mila napolnite z zeleno tekočino, ga večkrat sprožite, da spustite ven zrak.

Pozor! Podajalnik mila pred uporabo napolnite s pribl. 100 ml vode in ga v celoti temeljito sperite, da odstranite morebitne nečistoče iz črpalke. Nato ga lahko napolnite s tekočim milom. Ranera S Prostornina na komoro: 280 ml

Ⓢ Ideálny do kúpeľne, sprchy a WC. Dávkováč mydla je vhodný na dezinfekčné prostriedky, tekuté mydlá, kondicionéry, sprchové gély, šampóny a telové mlieka.

Upevnenie dávkovača pomocou lepiacej pásky:

1. Podklad musí byť hladký, čistý a odmastený.
2. Obojstrannú lepiacu pásku nalepte na zadnú stranu dávkovača a z lepiacej strany stiahnite ochrannú fóliu.
3. Dávkováč nalepte na zvolené miesto na stene. Pevne pritlačte. Nechajte 24 hodín schnúť.

Upevnenie dávkovača pomocou skrutiek a hmoždínok:

1. Vrtáciu šablónu pridržte na zvolenom mieste na stene.
2. Vyvrťajte otvory.
3. Dávkováč namontujte na stenu pomocou dodaných skrutiek a hmoždínok.

Naplnenie dávkovača:

1. Veko dávkovača mydla vyklepote zdola nahor.
2. Vyberte nádržku z držáka.
3. Odoberte veko z nádržky a naplňte ju zvoleným tekutým prostriedkom.
4. Potom nádržku dávkovača znovazaložte v opačnom poradí.
5. Po naplnení požadovaným tekutým prostriedkom dávkovač viackrát stlačte, aby sa uvoľnil vzduch.

Pozor! Pred prvým použitím nalejte do dávkovača približne 100 ml vody a kompletne ho prepláchnite, aby sa pumpička očistila od prípadných nečistôt. Potom môžete naliať tekuté mydlo. Ranera S Plniace množstvo na jednu nádržku: 280 ml

Ⓢ Ideális fürdőszobában, zuhanyozóban és WC-ben történő használatra. A szappanadagoló alkalmas fertőtlenítőszer, folyékony szappan, hajbalzsam, tusfürdő gél, sampon és testápoló adagolására.

A szappanadagoló rögzítése ragasztószalaggal:

1. A használni kívánt felületnek simának, tisztának és zsírmentesnek kell lennie.
2. Helyezze el a kétoldalú ragasztószalagot a szappanadagoló hátoldalán, és húzza le a védőfóliát a ragasztós részről.
3. Ragassza fel a szappanadagolót a falra a kívánt helyzetbe. Nyomja erősen a falra. Használat előtt várja meg a 24 órás száradási időt.

A szappanadagoló rögzítése csavarokkal és tiplikkel:

1. Tartsa a falhoz a fúrósablont a kívánt helyre, és rajzolja be a fúrandó lyukakat. Fúrja ki a lyukakat.
3. A termékhez mellékelte csavarokkal és tiplikkel szerelje fel a szappanadagolót a falra.

A szappanadagoló feltöltése:

1. A szappanadagoló fedele alulról felfelé hajtható fel.
2. Vegye ki a tartályt a tartóból.
3. Távolítsa el a tartály fedelét, és töltsse fel a kívánt folyadékkal.
4. Ezután fordított sorrendben szerelje vissza az adagoló tartályát.
5. Miután betöltötte a kívánt folyadékot, nyomja meg többször az adagológombot az adagolócsatorna légtelenítéséhez.

Figyelem! Használatba vétel előtt töltsse fel a szappanadagolót kb. 100 ml vízzel, és teljesen öblítse át, hogy a pumpát megtisztítsa az esetleges szennyeződésektől. Ezután betölthető a folyékony szappan. Ranera S Töltési mennyiség kamránként: 280 ml

Ⓢ Идеально подходит для ванных комнат, душевых и туалетов. Дозатор предназначен для дезинфицирующего средства, жидкого мыла, кондиционера для волос, геля для душа, шампуня и лосьона.

Крепление дозатора при помощи клейкой ленты:

1. Поверхность должна быть гладкой, чистой и обезжиренной.
2. Прикрепить двухстороннюю клейкую ленту на обратную сторону дозатора и снять с клейкой ленты защитную пленку.
3. Приклеить дозатор на нужное место на стене. Крепко прижать. Перед использованием дать клею высохнуть в течение 24 часов.

Крепление дозатора с помощью винтов и дюбелей:

1. Наметить отверстия для сверления, удерживая шаблон для сверления в нужном месте стены.
2. Просверлить отверстия.
3. Закрепить дозатор на стене при помощи входящих в комплект винтов и дюбелей.

Заполнение дозатора:

1. Крышка дозатора откидывается снизу вверх.
2. Вынуть камеру из крепления.
3. Снять крышку с камеры и наполнить необходимой жидкостью.
4. Затем, проделав все в обратном порядке, вставить камеру в дозатор.
5. После залива желаемой жидкости несколько раз нажать на дозатор, чтобы удалить воздух.

Внимание! Перед началом эксплуатации залить в дозатор ок. 100 мл воды и хорошо прополоскать, чтобы освободить помпу от возможных загрязнений. После этого можно заливать жидкое мыло. Ranera S Емкость каждой камеры: 280 мл

Ⓢ Banyo, duş ve WC için ideal. Sıvı sabunluk dezenfektanlar, sıvı sabunlar, saç kremleri, duş jelleri, şampuanlar ve losyonlar için uygundur.

Sıvı sabun dispenserinin yapışkan bant ile montajı:

1. Montaj yapılacak zemin düz, temiz ve yağdan arındırılmış olmalıdır.
2. Çift taraflı yapışkan bantı sıvı sabun dispenserinin arka yüzeyine takın ve yapışkan kısmın koruma folyosunu çekerek çıkartın.
3. Sıvı sabunluğu duvarda arzu ettiğiniz noktaya yapıştırın. Üzerine sıkıca bastırın. Kullanmaya başlamadan önce 24 saat kurumaya bırakın.

Sıvı sabun dispenserinin vidalar ve dübellerle montajı:

1. Delme şablonunu duvarda montaj yapmak istediğiniz noktaya tutun ve açılacak deliklerin yerlerini işaretleyin.
2. Delikleri açın.
3. Sıvı sabun dispenserini beraberindeki vidaları ve dübelleri kullanarak duvara monte edin.

Sıvı sabunluğun doldurulması:

1. Sıvı sabunluğu kapağını aşağıdan yukarıya doğru açın.
 2. Sıvı haznesini asma mekanizmasının içinden alıp çıkartın.
 3. Haznenin kapağını açın ve istediğiniz sıvıyı hazneye doldurun.
 4. Ardından sıvı sabunluğu haznesini ters sırayla tekrar yerine monte edin.
 5. İsteddiğiniz sıvıyı doldurduktan sonra, içindeki havayı boşaltmak için sıvı sabunluğu birkaç kez peş peşe basın.
- Dikkat!** Kullanmaya başlamadan önce sıvı sabunluğu yakl. 100 ml su doldurun ve pompanın olası kirlerden temizlenmesi amacıyla içini komple yıkayın. Daha sonra sıvı sabunlu doldurabilirsiniz. Ranera S Doldurma kapasitesi hazne başına: 280 ml

